

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza:

1. dôsledky falšovania jeho správy o hodnotení za rok 2003 pre hodnotenie v roku 2004;
2. porušenie zásady právnej istoty zamestnancov, zásady rovnosti zaobchádzania s úradníkmi a zásady riadnej správy v rámci použitia nového hodnotiaceho systému na žalobcu vypracovaného žalovaným;
3. skutočnosť, že jedna z jeho kolegyň bola protiprávne poverená dočasným výkonom riadiacej funkcie;
4. skutočnosť, že jeden z jeho nadriadených vykonával svoju funkciu protiprávne;
5. nedostatočná bezúhonnosť tohto nadriadeného;
6. niekoľko prekročení právomoci a porušenie Zmluvy.

Žaloba podaná 3. mája 2006 – Lebedef-Caponi/Komisia**(Vec F-50/06)**

(2006/C 154/62)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Maddalena Lebedef-Caponi (Senningerberg, Luxembursko) (v zastúpení: G. Bounéou a F. Frabetti, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyne

- zrušiť hodnotenia služobného postupu žalobkyne za obdobie od 1. júla 2001 do 31. decembra 2002,
- zaviazat Komisiu Európskych spoločenstiev na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza päť žalobných dôvodov:

- prvý spočíva v porušení článku 26 služobného poriadku,
- druhý spočíva v porušení všeobecných vykonávacích ustanovení k článku 43 služobného poriadku,
- tretí spočíva v porušení zásady zákazu svojvoľného postupu, porušení zákazu zneužitia právomoci, ako aj porušení zásady uviesť odôvodnenie,

- štvrtý spočíva v porušení zásady ochrany legitímnej dôvery a pravidla „patere legem quam ipse fecisti“
- piaty spočíva v porušení povinnosti starostlivosti.

Žaloba podaná 12. mája 2006 – Gualtieri/Komisia**(Vec F-53/06)**

(2006/C 154/63)

*Jazyk konania: taliančina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Claudia Gualtieri (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: P. Gualtieri a M. Gualtieri, avvocati)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie generálneho riaditeľa pre personál a administratívu z 30. januára 2006, ktorým sa zamietla sťažnosť R/783/05 zaregistrovaná 17. októbra 2005 a smerujúca ku zrušeniu rozhodnutia oznámeného 5. septembra 2005, ktorým DG ADMIN zamietla žiadosť žalobkyne o priznanie jej nároku na diéty v plnej výške,
- zrušiť rozhodnutie oznámené 5. septembra 2005,
- zrušiť všetky oznámenia žalovanej doručované mesačne a týkajúce sa predmetného príspevku,
- zaviazat žalovanú na uhradenie žalobkyne, za obdobie od 1. januára 2004 do 31. decembra 2005, diét a mesačného príspevku stanovených v rozhodnutí Komisie o vyslaných národných expertoch (VNE),
- subsidiárne, zaviazat žalovanú na uhradenie žalobkyne uvedených príspevkov od 2. februára 2005, t. j. dňa odlúčenia žalobkyne od jej manžela a ukončenia ich spoločného života, alebo ďalej subsidiárne, od 4. júla 2005, t. j. dňa podania dohody o rozvode na súd v Bruseli, až do 31. decembra 2005,
- zaviazat žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa, ktorá je národnou expertkou vyslanou do Komisie, napáda platnosť zníženia diét na 25 % ich plnej výšky podľa ustanovení o VNE, ako aj neuhradenie mesačného príspevku upraveného tými istými ustanoveniami.

Predovšetkým tvrdí, že prípravné akty, ktoré viedli k jej nástupu do funkcie, výslovne uvádzali plnú výšku predmetných príspevkov, ktoré majú povahu príjmu, hoci jasne uviedla, že je manželkou úradníka Európskej únie s bydliskom v Bruseli. Dodáva, že pracovný pomer bol na týchto základoch uzavretý 7. januára 2004 a že finančné podmienky nemohli byť jednostranne zmenené.

Platnosť článku 20 ods. 3 rozhodnutia o VNE napáda tiež odvolaním sa na článok 241 ES. Uvedené ustanovenie totiž spôsobuje diskrimináciu členov zákonnej rodiny vo vzťahu k osobám, ktoré sa rozhodnú pre spolužitie bez manželstva. Na druhej strane vyvoláva rozdielne zaobchádzanie, pretože žalobkyni neumožňuje poberať doplnujúci príjem v rovnakej výške ako ostatní VNE, nezávisle od toho, či žijú v manželstve alebo nie. Uvedené ustanovenie porušuje článok 14 Európskeho dohovoru o ľudských právach, články 2, 3, 13 a 141 ES, ako aj smernicu Rady 2000/43/ES z 29. júna 2000, ktorou sa zavádza zásada rovnakého zaobchádzania s osobami bez ohľadu na rasový alebo etnický pôvod⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 180, 19.7.2000, s. 22; Mim. vyd. 20/001, s. 23.

Žaloba podaná 10. mája 2006 – Davis a i./Rada

(Vec F-54/06)

(2006/C 154/64)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobcovia: John Davis (Bolton, Spojené kráľovstvo), Svend Mikkelsen (Sabro, Dánsko), Dorrit Pedersen (Kodaň, Dánsko) a Margareta Strandberg (Axminster, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis a E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy žalobcov

— zrušiť rozhodnutia Rady o stanovení nárokov žalobcov na dôchodok, keďže časť týchto nárokov nadobudnutých po 30. apríli 2004 nebola upravená korekčným koeficientom a tento koeficient, uplatnený na časť ich nárokov na dôchodok nadobudnutých pred 30. aprílom 2004, sa líši od koeficientu, ktorým je upravená odmena činných úradníkov v Spojenom kráľovstve alebo Dánsku,

— zaviazat' Radu Európskej únie na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobcovia, bývalí úradníci Európskych spoločenstiev, s bydliskom v Spojenom kráľovstve alebo v Dánsku odišli po nadobudnutí účinnosti nového Služobného poriadku do dôchodku.

Na podporu svojej žaloby uvádzajú nezákonnosť článku 82 Služobného poriadku, článku 1 ods. 3 a článku 3 ods. 5 prílohy XI Služobného poriadku, ako aj článku 20 prílohy XIII Služobného poriadku tak, ako nadobudol účinnosť 1. mája 2004.

Žalobcovia tiež uvádzajú porušenie zásady rovnosti zaobchádzania a zákazu diskriminácie, keďže na základe uplatnenia uvedených ustanovení nemajú úradníci, ktorí odišli do dôchodku po 1. máji 2004, záruku rovnakej kúpnej sily bez ohľadu na miesto ich bydliska. Rovnako nemajú pri rovnakom plate rovnakú kúpnu silu ako ich činní kolegovia, keďže ich dôchodok je upravený korekčným koeficientom vypočítaným podľa krajiny, kým odmena ich činných kolegov je upravená korekčným koeficientom vypočítaným podľa hlavného mesta.

Žalobcovia ďalej poukazujú na porušenie nadobudnutých práv a zásady ochrany legitímnej dôvery, keďže mohli očakávať, že ich nároky na dôchodok budú vypočítané v súlade s pravidlami platnými v čase ich nástupu do služobného pomeru a takmer počas celej doby ich služobného postupu.

Nakoniec sa dovolávajú porušenia zásady slobodného pohybu pracovníkov a slobody usadiť sa, keďže zrušenie korekčného koeficientu uplatniteľného na celú sumu ich dôchodku im viac nezabezpečilo slobodu umiestniť centrum svojich záujmov, pretože sú penalizovaní znížením svojej kúpnej sily v porovnaní s kúpnu silou svojich kolegov s bydliskom v miestach, kde sú životné náklady nižšie.

Žaloba podaná 2. mája 2006 – de Albuquerque/Komisia

(Vec F-55/06)

(2006/C 154/65)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Augusto de Albuquerque (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: C. Mourato, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev